

12 - A Sister's All You Need?

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Itsuki

When I was in sixth grade,

[00:04] Itsuki

my mom was hospitalized due to sickness.

[00:07] Itsuki

*My father would come home
late because of work,*

[00:10] Itsuki

so we hired a housekeeper.

[00:13] (Flashback) Mitahora

Oh, you left your vegetables again.

[00:16] (Flashback) Itsuki

*I asked you to not put them in because
I don't like them, Mitahora-san.*

[00:20] (Flashback) Mitahora

*And you'll never grow big
if you're a picky eater.*

[00:24] (Flashback) Mitahora

Just buck up and eat them.

[00:29] (Flashback) Mitahora

That's a good boy.

[00:30] (Flashback) Itsuki

*Could you at least stop putting carrots and
green peppers in the Hamburg steaks?*

[00:37] Itsuki

*During my second year of middle
school, my mother passed away.*

[00:40] Itsuki

Considering how pathetic I always look, it was impossible to make friends,

[00:44] Itsuki

*so I always went home right
after school and read books.*

[00:50] Itsuki

*It was only when I was
reading interesting books*

[00:52] ---

that I could forget about my harsh reality.

[00:55] Itsuki

*I fell in love with all of the
beautiful girls in these books,*

SIGN Zero's Familiar Noboru Maguchi

SIGN Kanokon Katsumi Nishino

[00:58] Itsuki

*and I often took the most interest
in little sister characters.*

[01:04] Itsuki

*If I were the author, I'd definitely have
the protagonist get with the little sister.*

[01:10] Itsuki

Not that I'd ever be able to write a novel.

[01:31] (Flashback) Ayane

Nice to meet you! I'm Ayane Mitahora.

[01:34] (Flashback) Itsuki

Mitahora?

[01:37] (Flashback) Ayane

Yeah, I'm the daughter
of the housekeeper lady.

[01:40] (Flashback) Ayane

I'm a first-year in high school.

[01:43] (Flashback) Ayane

You're Itsuki Hashima-kun, right?

[01:46] (Flashback) Itsuki

Y-Yes... Can I help you?

[01:49] (Flashback) Ayane

I came to hang out with you.

[01:51] (Flashback) Itsuki

H-Hang out?

[01:52] (Flashback) Ayane

I heard that you seemed down lately,
so I came to cheer you up!

[01:57] (Flashback) Itsuki

I think that goes beyond what
a housekeeper's supposed to do.

[02:00] (Flashback) Ayane

This doesn't have anything
to do with my mom.

[02:03] (Flashback) Ayane

I came here on my own.

[02:07] (Flashback) Ayane

I mean, my mom won't stop
talking about you at home.

[02:11] (Flashback) Ayane

Like you getting a hundred on your test,

[02:13] (Flashback) ---

or how you're a good kid because
you finished your homework.

[02:15] (Flashback) Ayane

She's always comparing me with you.

[02:18] (Flashback) Ayane

I started thinking of you as
a responsible little brother.

[02:22] (Flashback) Itsuki

I don't really like being thought of that way.

[02:25] (Flashback) Ayane

Of course I'd be worried if I heard

[02:28] (Flashback) ---

someone I consider a little
brother was feeling down.

[02:30] (Flashback) Ayane

And that's why I'm here.

[02:32] (Flashback) Itsuki

That's your reason?

[02:34] Itsuki

Honestly, I couldn't hide my bewilderment,

[02:37] ---

*but the way she was doing something
for someone she'd never met...*

[02:40] Itsuki

*It felt as though she was a protagonist or
heroine from one of the stories I'd read.*

SIGN Zero's Familiar Noboru Maguchi

SIGN Kanokon Katsumi Nishino

[02:46] (Flashback) Ayane

Wow, you have a lot of manga.

[02:49] (Flashback) Itsuki

They aren't manga, they're
novels... for what it's worth.

[02:52] (Flashback) Ayane

Oh, really?

[02:54] (Flashback) Ayane

Wow, I didn't know novels like this existed.

[02:57] (Flashback) Itsuki

Th-That one's especially, um, uh...

[03:01] (Flashback) Ayane

Oh, are you embarrassed?

[03:03] (Flashback) Ayane

You don't need to worry.

[03:04] (Flashback) ---

I borrow slightly pervy manga

from my friends all the time.

[03:07] (Flashback) ---

You do?

[03:09] (Flashback) Itsuki

Yup.

[03:11] (Flashback) Ayane

Maybe I'll try reading some of these, too.

[03:14] (Flashback) Ayane

Can I borrow some?

[03:16] (Flashback) Itsuki

Huh? Sure, I guess...

[03:18] (Flashback) Ayane

Thanks.

[03:20] (Flashback) Itsuki

One second, please.

[03:24] (Flashback) Itsuki

If you're not used to reading these,
maybe we should get you a short story.

[03:27] (Flashback) Itsuki

Maybe a light fantasy...

[03:29] (Flashback) ---

But it's probably easier to get
into a school life story...

[03:33] (Flashback) Itsuki

Maybe you'd prefer a female protagonist...

[03:35] (Flashback) Ayane

You don't need to get too in-depth about it.

[03:38] (Flashback) Itsuki

But I do.

[03:43] (Flashback) Itsuki

I mean, what if you don't
like the one I pick?

[03:45] (Flashback) Ayane

Then just let me borrow something else.

[03:47] (Flashback) Ayane

For now, I'd like to read the one
that you're most into right now.

[03:51] (Flashback) Itsuki

The one I'm most into?

[03:53] (Flashback) Ayane

Yeah.

[03:58] (Flashback) Itsuki

It'd be this.

SIGN A Sister's All You Need!

Kasuka Sekigahara

[04:00] (Flashback) Ayane

A Sister's All You Need?

[04:03] (Flashback) Ayane

You want a little sister, Itsuki-kun?

[04:06] (Flashback) Itsuki

Well, sort of.

[04:08] (Flashback) Ayane

Then could I borrow this one?

I promise to finish it by next week.

[04:12] (Flashback) Itsuki

You're planning to come again next week?

[04:14] (Flashback) Ayane

Can't I?

[04:16] (Flashback) Itsuki

I guess you can...

SIGN A Sister's All You Need!

[04:23] Itsuki

*After that, Ayane Mitahora would
come over to my house weekly.*

[04:32] Itsuki

*She was a pretty, older girl
who'd play with me,*

[04:35] ---

talk about light novels with me,

[04:38] Itsuki

and she'd even cosplay for me, at times.

[04:43] Itsuki

*It was only natural that the
middle-school Itsuki Hashima*

[04:48] ---

would fall in love with her.

[05:03] (Flashback) Itsuki

Okay. I'll definitely tell her next week.

[05:11] (Flashback) Itsuki

Um, did something happen?

[05:16] (Flashback) Ayane

Well, I professed my feelings to
someone and got turned down.

[05:20] (Flashback) Ayane

It seems I haven't been able to get over it.

[05:24] (Flashback) Itsuki

You professed your feelings?

[05:26] (Flashback) Ayane

Yeah.

[05:29] (Flashback) Itsuki

What are they like?

[05:32] (Flashback) Ayane

He's a boy in my class.

[05:34] (Flashback) ---

He's not exactly good-looking, he's short,
and he works in the library.

[05:38] (Flashback) Ayane

I think I fell for him when I saw him
reading a light novel on the bus home.

[05:43] (Flashback) Ayane

I'd been eyeing him ever since.

[05:47] (Flashback) Ayane

He was always working, even while
the other kids fooled around

[05:50] (Flashback) ---

getting ready for the cultural fair.

[05:52] (Flashback) Ayane

And he's the only one who'd clean properly
when everyone else is so whatever about it.

[05:56] (Flashback) Ayane

But he'd always go straight home
as soon as his duties were done,

[06:00] (Flashback) Ayane

so for better or worse,
he never follows the crowd—

[06:02] (Flashback) Itsuki

That's enough!

[06:05] (Flashback) Ayane

You're the one who asked...

[06:09] (Flashback) Itsuki

I...

[06:12] (Flashback) Itsuki

I like you, Ayane-san.

[06:16] (Flashback) Ayane

Huh?

[06:17] (Flashback) Itsuki

I'm telling you that I like you, Ayane-san.

[06:20] (Flashback) Itsuki

Please go out with me.

[06:26] (Flashback) Ayane

I'm sorry.

[06:28] (Flashback) Itsuki

But why?

[06:33] (Flashback) Itsuki

I've definitely read more light
novels than that guy,

[06:36] (Flashback) ---

I'm not good-looking and I'm short,

[06:38] (Flashback) Itsuki

and I'm extremely confident that
I'd never follow the crowd.

[06:43] (Flashback) Ayane

That's not it, though.

[06:46] (Flashback) Ayane

I'm really sorry. I can only see you as my little brother.

[06:55] (Flashback) Ayane

Sorry. I'm gonna go home for today.

[06:58] (Flashback) Itsuki

Don't ever come here again!

[07:02] (Flashback) Itsuki

I have no need for an older sister.

[07:05] (Flashback) Ayane

Itsuki-kun...

SIGN A Sister's All You Need!

[07:06] (Flashback) Itsuki

A little sister's all I need, so...

[07:12] (Flashback) Ayane

But you don't have a little sister.

[07:32] (Flashback) Itsuki

What kind of pretty girl falls for the lame, boring guy who likes reading?!

[07:37] (Flashback) Itsuki

Is this a light novel?!

[07:38] (Flashback) Itsuki

And she even got rejected!

SIGN A Sister's All You Need!

[07:40] (Flashback) Itsuki

Then what the hell am I?!

[07:43] (Flashback) Itsuki

The son of the family that the mother of a minor character who got rejected

[07:46] (Flashback) ---

by the protagonist works for?

[07:47] (Flashback) Itsuki

Not only am I not a minor character, I'm not even a background character...

[07:58] (Flashback) Itsuki

Damn it. I want to be the protagonist.

SIGN Graduation

SIGN Math

SIGN 10th Annual GF Bunko Newcomer Award

Newcomer entry requirements: Manuscript written or typed on 400-character box paper

Reward: Publication of the entry piece.

Judge: Kasuga Sekigahara

[09:08] (Flashback) Itsuki

I guess I'll try writing a novel.

[09:12] Itsuki

It was as though I had a revelation.

[09:16] Itsuki

There was no basis for it,

[09:19] ---

*but I was confident I could
write something at that moment.*

[09:23] Itsuki

*My love and fantasies
toward little sisters...*

[09:26] Itsuki

*My painful failures, frustrations,
my inferiority complex...*

[09:30] Itsuki

My longing to become the protagonist...

[09:32] Itsuki

*My overwhelming sense of hope that
would crush anything unreasonable.*

[09:36] Itsuki

I wanted to give everything I had to that novel.

[09:40] (Flashback) Itsuki

Just you wait, world... I...

[09:44] (Flashback) Itsuki

I'm the protagonist!

SIGN A Sister's All You Need.

[11:17] Itsuki

You're already here, Kanikou?

[11:22] Nayuta

Did you have a nice dream?

[11:24] Itsuki

Yeah.

[11:25] Nayuta

What kind of dream was it?

[11:27] Itsuki

I dreamt of my ex.

[11:31] Itsuki

I'm kidding.

[11:33] Itsuki

*I dreamt of the person I was
before I became who I am now.*

SIGN A beer produced by Sankt Gallen Brewery that was created to be gifted to someone in order to thank them. A standard ale. Other than Gold, there's also a Black version, which is as the name suggests, a black beer. Thank you all for watching to the end! Cheers!

[11:43] Itsuki

So we've all gathered here

[11:45] ---

to celebrate the decision to make

Mahou Academy into a TV anime.

[11:48] Itsuki

Let us all toast to the
new chapter of my life.

[11:52] All

Cheers!

[11:53] Chihiro

Congratulations, Nii-san.

[11:55] Haruto

Congrats, I guess.

[11:57] Itsuki

Thanks!

SIGN Episode 12

SIGN A Sister's All You Need?

[12:05] Toki

The announcement about the anime
version was supposed to be a secret,

[12:08] Toki

yet you immediately opened your damn mouth.

[12:11] Itsuki

Oh, it's not a big deal. It's not like
I wrote about it on the Internet.

[12:15] Toki

Think a little more about
your actions, you moron.

[12:19] Itsuki

I look forward to many more years together.

[12:22] Toki

I don't need you to ask me to stick around.

[12:24] Toki

We're going to be so busy,
it'll probably run us into the ground.

[12:27] Toki

You'd better be prepared.

[12:29] Miyako

*Despite how they usually
act toward each other,*

[12:31] ---

Toki-san and Itsuki really get along.

[12:34] Miyako

That might be kind of nice.

[12:40] Haruto

And now, I've got a gift for Itsuki!

SIGN You can play as freely as you like!

SIGN Become a popular author easily stage

SIGN You can play 2 different stages!

SIGN Super difficult super popular author stage

SIGN You never know what might happen in the life of a light novel writer!

SIGN 2~6 players Ages 6 and up

[12:43] Haruto

It's an indie game I found the other day.

[12:45] Haruto

I thought it'd be perfect for a new start.

[12:48] Itsuki

The life of a light novel writer...

[12:50] Itsuki

Everything about that title sounds bleak.

[12:54] Nayuta

Since you brought it over,
why don't we give it a try?

SIGN Little Sister

SIGN Major label

SIGN Mid-level label

SIGN Internet Novelist

SIGN Minor label

SIGN Happiness points

[13:00] [SONG] Sign

Popularity Round

SIGN God level Super popular writer Really popular writer Established writer Popular Top-notch
Mid-level writer Okay Newbie

[13:02] Itsuki

From the looks of it,
it's a standard dice game.

[13:05] Miyako

I've played a similar one. The one
who has the most money wins, right?

[13:10] Haruto

No. In this game, there are other values,

[13:13] ---

such as popularity and happiness,

[13:15] Haruto

and the player who gets the most happiness
points in 30 rounds is the winner.

[13:21] chihiro

What do you use the money for?

[13:23] Haruto

Apparently you can add value
to your dice roll with money.

[13:27] Itsuki

That's important.

[13:29] Haruto

There are a lot of detailed
rules, but let's try playing.

[13:32] Haruto

This says the youngest player goes first.

[13:35] Chihiro

That'll be me, then.

[13:37] Chihiro

Where do you start?

[13:39] Haruto

There are major label, mid-level label,
minor label, and Internet novelist courses.

SIGN Major label Mid-level label Internet Novelist Minor Label

[13:43] Haruto

You can pick the newcomer
prize space on any of these.

[13:45] Haruto

And you can switch courses later, if you want.

[13:48] Chihiro

Then I'll start at the mid-level label.

[13:51] Chihiro

Let's see... If you roll a 4 or more,
you successfully debut.

[13:54] Itsuki

Which means the game doesn't even start
until you get past the newcomer award.

[13:58] Chihiro

Four or more...

[14:00] Chihiro

There!

[14:02] Chihiro

I did it! I successfully debuted!

SIGN Newcomer Award

[14:06] Nayuta

Now it's my turn.

[14:08] Nayuta

I might as well go for the major label.

SIGN Newcomer Award

SIGN Upload

[14:11] Nayuta

I guess I need a six to make it.

[14:12] Itsuki

That's gonna be pretty hard.

[14:14] Haruto

Well, in real life, it'd be about one
in a hundred, so compared to that...

[14:19] Nayuta

Hup!

[14:21] Itsuki

Seriously?!

[14:24] Itsuki

All right. Then I'm also going to go for an electrifying debut at a major label!

[14:31] Itsuki

How dare you reject an anime series author like myself?

[14:35] Miyako

Must be hard getting into a major label.

[14:37] Miyako

I think I'll go for the minor label.

[14:41] Miyako

And I've successfully debuted.

[14:45] Haruto

Then I guess I'll try out the Internet novelist route that no one's gone for yet.

[14:49] Haruto

I don't even need to roll for that.

SIGN Upload

[14:52] Haruto

That concludes round 1.

SIGN Round 2

[14:56] Chihiro

So I guess I'm up.

SIGN Publisher

[14:59] Chihiro

Yay! I released a new volume and got 500,000 yen.

[15:03] Haruto

Here's your 500,000 yen.

SIGN Publisher

[15:06] Nayuta

Oh, I also released a new volume and received three million yen.

[15:10] Haruto

The difference despite them both being newbies...

[15:14] Itsuki

All right. I'm also going to make it big at a major label.

[15:17] Itsuki

Five! So close!

[15:19] Miyako

Now it's my turn.

[15:22] Miyako

Let's see... I got 200,000 yen for releasing a new volume.

[15:26] Miyako

It must be hard at a minor label.

[15:29] Haruto

As for me...

[15:32] Haruto

Someone said they enjoyed my work.

[15:35] Haruto

I gain one happiness point.

[15:37] Haruto

That ends round 2.

SIGN Round 3

[15:42] Chihiro

My story creates a buzz.

My popularity goes up a rank.

[15:46] Chihiro

So what happens when my popularity goes up?

[15:49] Haruto

Apparently you can get more royalties
and get bonuses when you roll the die.

[15:53] Chihiro

Huh, that sounds great.

[15:56] Nayuta

I just got one million because of reprints.

[15:59] Itsuki

I failed to debut again.

[16:01] Miyako

200,000 again?

[16:03] Haruto

Uploaded a novel to the Internet.

Nothing really happens.

SIGN Little Sister

SIGN Round 4

[16:09] Itsuki

Rejected again!

[16:12] Itsuki

Rejected again!

SIGN Round 5

[16:14] Itsuki

Rejected!

SIGN Round 6

[16:16] Itsuki

Rejected!

SIGN Round 7

[16:18] Itsuki

Rejected...

[16:20] Haruto

I think you should probably give up
and go to a mid-level or minor label.

[16:24] Itsuki

Not yet! I'm sure if I don't give up,
my dream will come true!

[16:27] Miyako

But everyone else is going
to get way ahead of you.

[16:30] Miyako

Nayu, how much money do you have right now?

[16:33] Nayuta

About 20 million yen.

[16:35] Itsuki

Twenty mil?!

[16:36] Haruto

That's definitely a major label for you...

[16:38] Haruto

All I've got is 300,000
from my part-time job.

[16:41] Chihiro

But you're the most popular, right, Fuwa-san?

[16:44] Miyako

I guess each route has
its own characteristics.

SIGN Has 300,000 yen Popularity 6

SIGN Has 23 million yen Popularity 4

SIGN Has 5.4 million yen Popularity 2

SIGN Has 2.4 million yen Popularity 1

SIGN Has 0 yen *Hasn't moved* Popularity 0

[16:47] Miyako

You don't earn much on the Internet novelist route,

[16:49] Miyako

but it's easy to get popular.

[16:51] Miyako

You have a lot of money and popularity

[16:53] ---

at a major label, but neither at a minor label.

[16:55] Nayuta

Sorry I'm such a winner, everyone.

[17:00] Nayuta

Let's see...

[17:02] Nayuta

I missed a deadline, so I miss five turns,

[17:05] ---

and I lost three happiness points?!

[17:07] Nayuta

*Isn't that a bit harsh
just for missing a deadline?*

[17:11] Miyako

"Just"?

[17:12] Toki

*Apparently, at major labels,
publishing gets pretty strict.*

[17:15] ---

If you miss a deadline,

[17:17] ---

*you might not be able to release
another book for a year.*

[17:20] Itsuki

*So I guess it's not all good
things at a major label.*

[17:24] Itsuki

*I think I'll go for a
mid-level label after all.*

[17:26] Miyako

Where did your dream go?

[17:29] Itsuki

Oh. Six.

SIGN Round 11

[17:34] Haruto

I just got an offer from a mid-level label.

[17:37] Haruto

*Hmm... It's pretty comfortable being
in the Internet novelist business, but...*

[17:41] ---

*I guess I'll make my pro debut,
since I got the chance.*

SIGN Newcomer award

SIGN Round 13

[17:44] Chihiro

My series will be made into an anime!

[17:46] Chihiro

I just received two million yen! Yay!

[17:49] Miyako

*My series will be made
into a live-action movie!*

[17:52] Miyako

I just got one million yen!

[17:54] Miyako

*But I miss two turns and
lose three happiness points?*

[17:58] Miyako

What's going on?

SIGN Round 15

[17:59] Nayuta

Negative comments are flooding my blog!

[18:01] Nayuta

If my popularity is higher than six,

[18:03] ---

*I lose three happiness points, miss two turns,
and my popularity rank drops by two?!*

[18:09] Nayuta

Why is this happening?

[18:12] Itsuki

I won one million at the horse races.

SIGN Round 17

[18:15] Itsuki

*That's nice, but it has nothing
to do with being a writer.*

SIGN Round 18

[18:17] Haruto

My editor lost my manuscript!

[18:20] ---

*I miss two turns and lose
five happiness points?*

[18:22] Itsuki

Yeah... That's pretty disheartening.

[18:25] Chihiro

*My media venture falls through
because my editor screwed up.*

SIGN Round 19

[18:29] Chihiro

Minus five happiness points.

SIGN Round 19

[18:32] Chihiro

Could you not?

[18:34] Toki

*Sorry... Even though this is a game that
doesn't deal with any real people or events,*

[18:39] ---

I'm sorry about the editor.

SIGN Round 20

[18:43] Haruto

My anime was a huge failure.

[18:45] Haruto

Minus five happiness points.

SIGN Round 20

[18:47] Haruto

Oh. It's just me.

[18:50] Miyako

My publisher got bought out.

SIGN Round 21

[18:52] ---

I get to go to the major

label and start a new story?

[18:58] Miyako

I'm not sure if this is good or not.

[19:03] Chihiro

Because the protagonist didn't end up with the heroine they wanted,

[19:07] ---

I end up being stalked.

[19:09] Chihiro

Minus four happiness points, and I lose three turns.

[19:13] Chihiro

A stalker? Does this actually happen?

[19:16] Toki

Even after that, the troubled lives of the writers continued.*

[19:20] Toki

And then...

[19:22] Itsuki

We're done!

[19:25] Chihiro

I have no idea what the readers want anymore...

[19:29] Haruto

I should've never published my book.

[19:32] ---

I should've just enjoyed my time on the Internet.

[19:35] Miyako

So who won this thing, anyway?

[19:38] Miyako

The one with the most happiness points wins, right?

SIGN Rank 1: Itsuki, 2.3 million yen, Happiness points -13, Popularity 2 Rank 2: Chihiro, 4 million yen, Happiness points -24, Popularity 6 Rank 3: Miyako, 3.4 million yen, Happiness points -29, Popularity 3 Rank 4: Nayuta 7.2 million yen, Happiness points -32, Popularity 4 Rank 5: Haruto, 5.9 million yen, Happiness points -37, Popularity 8

[19:42] Miyako

Wait, everyone's negative!

[19:44] Chihiro

Most of the events were negative and there was rarely anything positive.

[19:49] Haruto

Which means that since Itsuki debuted late,

[19:52] ---

he didn't have as much of a chance for anything bad to happen.

[19:55] Itsuki

I know I won, but I don't
feel satisfied at all.

[20:00] Itsuki

I don't, but...

[20:03] Haruto

This is pretty realistic.

[20:05] Toki

I hate to say that all of the
events sounded extremely familiar.

[20:09] Miyako

What? Are writers' lives
really this messed up?

[20:12] Itsuki

Yeah, it basically means that
it's not so easy to be happy.

[20:16] Miyako

It must be hard.

[20:18] Itsuki

Well... We're still here because it's
still a lot of fun, despite all that.

[20:23] Nayuta

I'll follow you the rest of my life, Senpai!

[20:25] Itsuki

G-Get off of me, Kanikou!

[20:26] Itsuki

How dare you sneak in like that?

[20:26] Nayuta

Nope! I'm gonna get even closer!
I'm not going to let go!

[20:45] Toki

Well, I'll be going now. See you later.

[20:48] All

Bye!

[20:59] Miyako

Sorry. Go on ahead!

[21:06] Miyako

Um, Toki-san!

[21:08] Toki

Yes?

[21:11] Miyako

Could you tell me more about
being an editor sometime?

[21:16] Toki

Sure, I don't mind.

[21:18] Toki

Are you interested in becoming an editor?

[21:21] Miyako

Yes.

[21:22] Toki

I see. Would you like to try
working part-time at our office?

[21:28] Miyako

Yes!

[21:30] Nayuta

The one Itsuki-senpai loves is me!

SIGN Mahou Academy (Sister Method Academy)

SIGN Pure Love

SIGN To be made into a manga in Monthly Comic Gifted!

[21:37] Nayuta

If he became an equal protagonist to me...

[21:40] Nayuta

But he's always been the best
writer in the world to me...

[21:48] Nayuta

I guess I'll just have to keep doing my best.

[21:54] Haruto

I don't want to lose... in various ways.

[21:57] Guy A

What? You're buying that?

Wasn't the anime shit, though?

[22:01] Guy B

I'm telling you, the novels are awesome.

SIGN The Spirit Knight of the Distant World

[22:01] [SONG] Sign

The super popular robot
fantasy takes a new turn!

[22:04] Guy b

Also, what anime?

[22:06] Haruto

I really need to try harder.

[22:17] (Flashback) Itsuki

Mahou Academy's going to
be made into an anime?

[22:20] (Flashback) Itsuki

Seriously? Are you serious?!

[22:22] Toki

Yeah.

[22:23] (Flashback) Itsuki

All right! My time has finally come!

[22:28] Toki

I guess I should tell you this, too.

[22:30] (Flashback) Itsuki

Huh?

[22:31] Toki

This opportunity came up because another anime project fell through, so basically,

[22:37] ---

you're the replacement.

[22:39] Toki

There's really no time or budget,

[22:41] ---

and frankly, the prospects of success are rather grim.

[22:44] Toki

There's the whole thing with Fuwa-sensei's anime, too.

[22:47] Toki

Do you still...

[22:48] (Flashback) Itsuki

I'll do it.

[22:50] Toki

You're sure?

[22:52] (Flashback) Itsuki

There are things you can't see unless you take a step forward.

[22:55] (Flashback) Itsuki

So the only choice I have is to fearlessly take that step.

[23:00] Itsuki

What I said sounded cool and all, but...

[23:03] Itsuki

No, it'll be okay. I can get through this.

[23:06] Itsuki

After all, I don't have a little sister.

[23:09] Itsuki

As long as I have the longing for a little sister,

[23:12] Itsuki

I can go on forever!

[23:14] Itsuki

All right, let's do this!

[23:30] Chihiro

I have to tell Nii-san the truth...

SIGN Kantoku

[23:37] Itsuki

That was all 12 episodes of A Sister's All You Need.

SIGN Thank you all for watching!!

[23:40] All

Thank you all for watching!

Revision #1

Created 2025-11-23 08:15:20 UTC by whimsee

Updated 2025-11-23 08:15:20 UTC by whimsee